

PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA ZAWODOWA W NOWYM SĄCZU

KARTA PRZEDMIOTU

obowiązuje studentów rozpoczynających studia w roku akademickim 2013/2014

Instytut Zdrowia

Kierunek studiów: Ratownictwo medyczne

Profil: Praktyczny

Forma studiów: Stacjonarne

Kod kierunku: 12.9

Stopień studiów: I

Specjalności: Ratownictwo medyczne

1 PRZEDMIOT

NAZWA PRZEDMIOTU	Język obcy I
KOD PRZEDMIOTU	IZ 12.9 PIS C5 13/14
KATEGORIA PRZEDMIOTU	Przedmioty z innych wymagań programowych
LICZBA PUNKTÓW ECTS	10
SEMESTRY	2 3 4 5 6

2 RODZAJ ZAJĘĆ, LICZBA GODZIN W PLANIE STUDIÓW

SEMESTR	WYKŁAD	ĆWICZENIA/ SEM.	BEZ BEZPOŚREDNIEGO UDZIAŁU NAUCZYCIELA	ZAJĘCIA PRAKTYCZNE	PRAKTYKA ZAWODOWA
2		30			
3		30			
4		30			
5		30			
6		30			



3 CELE PRZEDMIOTU

- Cel 1** Student powinien opanować system fonetyczny języka niemieckiego, prawidłowo wymawiać i akcentować wyrazy i poprawnie intonować zdania oznajmujące, pytające i rozkazujące.
- Cel 2** Student powinien rozumieć sens autentycznych wypowiedzi w różnych warunkach odbioru, rozumieć dokładnie sens i intencje rozmówcy na podstawie kontekstu.
- Cel 3** Student powinien opanować przewidziany w programie kursu zakres leksyki, także słownictwo charakterystyczne dla specyfiki studiowanego kierunku np: słownictwo medyczne związane ze specyfiką zawodu ratownika medycznego. Student potrafi wykorzystać poznane słownictwo w wypowiedziach ustnych i pisemnych.
- Cel 4** Student powinien poznać wszystkie zasady ortografii niemieckiej, powinien opanować różne struktury gramatyczne oraz prawidłowo stosować je w wypowiedziach pisemnych i ustnych.
- Cel 5** Student potrafi wyjaśnić dlaczego znajomość i ciągłe doskonalenie języka niemieckiego są warunkami niezbędnymi do efektywnej pracy we współczesnym środowisku medycznym.

4 WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI I INNYCH KOMPETENCJI

- a Student znajduje się na poziomie A2/B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

5 EFEKTY KSZTAŁCENIA

- EK1** Umiejętności: Student potrafi poprawnie fonetycznie przekazać wiadomość, można go bez trudu zrozumieć. Nie popełnia błędów w wymowie i intonacji, znany tekst czyta płynnie.
- EK2** Umiejętności: Student rozumie dokładny sens różnorodnych tekstów użytkowych, rozumie większość informacji w słuchanych tekstach i potrafi przekształcić je w formę pisemną.
- EK3** Umiejętności: Student poprawnie formułuje wypowiedzi z zakresu tematycznego realizowanego na zajęciach np: poszukiwanie mieszkania, części garderoby, słownictwo medyczne związane ze specyfiką pracy ratownika, plany rodzinne i zawodowe, święta państwowe i kościelne w krajach niemieckiego obszaru językowego. Na koniec kursu student jest na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.
- EK4** Umiejętności: Student potrafi identyfikować i reprodukować różne struktury gramatyczne, używa poprawnych struktur gramatycznych w języku mówionym i pisanym: umie napisać prawidłowo mejl, list oficjalny i prywatny, sporządzić notatkę.
- EK5** Kompetencje społeczne: Student ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju osobistego, dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju osobistego, dąży do profesjonalizmu.

6 TREŚCI PROGRAMOWE

ĆWICZENIA/SEM.

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C1	Gesund und fit. Zdrowie, części ciała dolegliwości, ustalenie terminu wizyty u lekarza, dialogi u lekarza, leczenie, zaimki dzierżawcze, czasownik modalny <i>duerfen</i> .	10
C2	Ćwiczenia powtórzeniowe i utrwalające po trzech ostatnich rozdziałach. Samokontrola wyników nauczania. Porównanie systemu edukacyjnego w Polsce i w Niemczech.	3



ĆWICZENIA/SEM.

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C3	Zimmer, Kueche, Bad. Poszukiwanie i wynajęcie mieszkania, ogłoszenia mieszkaniowe, pomieszczenia, meble, opis domu, pokoju, wymarzony dom, spójniki: und, aber, denn. Czas przeszły Praeteritum: haben i sein, czas Perfekt z haben.	9
C4	Was ist passiert? Przebieg dnia, życiorys, czas przeszły Perfekt z sein, rozumienie struktur gramatycznych, zaimek osobowy w bierniku i celowniku.	10
C5	Das steht dir gut. Orientacja w domu towarowym, kupowanie ubrań, części garderoby porównania, zaimek wskazujący, stopniowanie przymiotników i przysłówków.	9
C6	Raststaette. Ćwiczenia powtórzeniowe i utrwalające po trzech ostatnich rozdziałach. Samokontrola wyników nauczania.	3
C7	Hallo. Poznanie ludzi, pytania z zaimkami na literę w, dane osobowe, alfabet.	8
C8	Wie geht's? Poznanie ludzi, spotkanie w kawiarni, pytania o rozstrzygnięcie, liczby i ceny, odmiana czasownika.	8
C9	Was kostet das? Zakupy na targu, pieniądze, rzeczownik i typy rodzajnika, liczby do miliona, przeczenie kein/keine.	8
C10	Raststaette. Ćwiczenia powtórzeniowe i utrwalające po trzech ostatnich działach. Samokontrola wyników nauczania.	3
C11	Wie spaet ist es? Przebieg dnia, umawianie się na spotkania, czas zegarowy, czasowniki nieregularne i rozdzielnie złożone.	10
C12	Haben wir alles? Zakupy w markecie, ilości miar i wag, liczba mnoga rzeczownika, biernik, przepisy kulinarne.	8
C13	Guten Appetit! Posiłki, wizyta w restauracji, zamawianie i płacenie, ulubione dania i napoje, tryb rozkazujący, czasownik modalny „moegen”.	8
C14	Raststaette. Ćwiczenia powtórzeniowe i utrwalające po trzech ostatnich działach. Samokontrola wyników nauczania.	3
C15	Willkommen in Bielefeld. Orientacja w mieście, opis drogi, celownik, zaimki pytające welcher/welche.	8
C16	Ich arbeite bei... Zawody, stanowisko pracy, obowiązki, ogłoszenia o prace, czasowniki modalne.	10
C17	Das Krankenhaus. Nazewnictwo oddziałów szpitalnych, opis drogi w szpitalu, rozmowy telefoniczne z innymi oddziałami, wykonywanie zleceń lekarskich, przyimki zmienne.	6
C18	Betten, Waschen, Prophylaxen. Rozmowy z pacjentem, wydawanie pacjentowi poleceń, udzielanie mu wyjaśnień, czasowniki zwrotne, dopełnienie w bierniku i celowniku.	6
C19	Messen und Dokumentieren. Nazwy aparatów pomiarowych, podawanie wartości pulsu, temperatury i ciśnienia, prowadzenie dokumentacji medycznej, nazewnictwo organów wewnętrznych. Szyk zdania oznajmującego.	6
C20	Vor und nach der Operation. Organy układu oddechowego, przygotowanie pacjenta do operacji, wypełnienie protokołu narkozy, instrumenty używane w czasie operacji, pierwsza pooperacyjna wizyta, przyimki łączące się z celownikiem.	7
C21	Telefonieren. Rozmowy telefoniczne z rodziną pacjenta, rozmowy z innymi oddziałami, ze współpracownikami, ustalanie terminów, zdania poboczne z zaimkami pytającymi.	7
	RAZEM	150

7 METODY DYDAKTYCZNE

M1 Dyskusja



M2 Praca w grupach

M3 Praca z podręcznikiem

8 OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA

FORMA AKTYWNOŚCI	ŚREDNIA LICZBA GODZIN NA ZREALIZOWANIE AKTYWNOŚCI
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim, w tym:	
Godziny wynikające z planu studiów	150
Konsultacje przedmiotowe	0
Egzaminy i zaliczenia w sesji	0
Godziny bez udziału nauczyciela akademickiego wynikające z nakładu pracy studenta, w tym:	
Przygotowanie się do zajęć, w tym studiowanie zalecanej literatury	80
Opracowanie wyników	0
Przygotowanie raportu, projektu, prezentacji, dyskusji	0
Przygotowanie do egzaminu	20
SUMARYCZNA LICZBA GODZIN DLA PRZEDMIOTU WYNIKAJĄCA Z CAŁEGO NAKŁADU PRACY STUDENTA	250
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	10

9 SPOSOBY OCENY

OCENA FORMUJĄCA

F1 Test

F2 Odpowiedź ustna

F3 Ćwiczenie praktyczne

F4 Aktywność na zajęciach

KRYTERIA OCENY

EFEKT KSZTAŁCENIA 1		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 1
NA OCENĘ 3	Student popełnia błędy w wymowie i intonacji, można go jednak zrozumieć, ale z pewną trudnością. Znany tekst czyta na głos popełniając przy tym liczne błędy.	ćwiczenia/ sem.	Odpowiedź ustna (czytanie tekstów).
NA OCENĘ 4	Student posługuje się w miarę poprawnym językiem, zazwyczaj można go zrozumieć. Znany tekst czyta na głos płynnie, z właściwą intonacją, popełniając drobne błędy.		
NA OCENĘ 5	Student mówi poprawnie, można go bez trudu zrozumieć, nie popełnia błędów w wymowie i intonacji. Znany tekst czyta bez zarzutu.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 2		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 2



NA OCENĘ 3	Student rozumie tylko niewielką część kluczowych informacji z tekstów i ma problemy z przekształceniem ich w formę pisemną. Zdarza się, że nie rozumie poleceń nauczyciela.	ćwiczenia/ sem.	Odpowiedź ustna (ćwiczenia dotyczące zrozumienia tekstów czytanych), test.
NA OCENĘ 4	Student zazwyczaj rozumie ogólny sens tekstów użytkowych i rozmów, potrafi zrozumieć większość kluczowych informacji i z paroma błędami przekształcić je w formę pisemną. Raczej zawsze rozumie polecenia nauczyciela.		
NA OCENĘ 5	Student rozumie dokładny sens różnorodnych tekstów użytkowych, rozumie kluczowe informacje w tekstach i poprawnie przekształca je w formę pisemną. Z łatwością rozumie polecenia nauczyciela.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 3		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 3
NA OCENĘ 3	Student dysponuje ograniczonym zasobem słownictwa, które obejmuje program kursu, budując wypowiedzi popełnia dużo zauważalnych błędów.	ćwiczenia/ sem.	Odpowiedź ustna (dialogi w parach).
NA OCENĘ 4	Student buduje wypowiedzi ustne z pewnym wahaniem i brakiem płynności, ale potrafi przekazać wiadomość, dysponuje wystarczającym zakresem wymaganego słownictwa.		
NA OCENĘ 5	Student buduje płynnie samodzielnie wypowiedzi, poprawnie stosując poznane słownictwo, posługuje się słownikiem dwujęzycznym.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 4		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 4
NA OCENĘ 3	Student popełnia w mowie i piśmie zauważalne błędy gramatyczne, używa ograniczonego zakresu struktur składniowych, popełnia liczne błędy w układzie graficznym listu.	ćwiczenia/ sem.	Ćwiczenia praktyczne (ćwiczenia gramatyczne, pisanie listu), test (gramatyka).
NA OCENĘ 4	Student stosuje w pracach pisemnych zazwyczaj poprawne konstrukcje składniowe, jednak trudniejsze struktury sprawiają mu problem, popełnia niewielkie błędy w układzie graficznym listu.		
NA OCENĘ 5	Student konstruuje samodzielnie ustne i pisemne wypowiedzi, zawsze stosując poprawnie poznane struktury gramatyczne, zna układ graficzny listu.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 5		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 5
NA OCENĘ 3	Student bardzo rzadko potrafi dokonać samooceny swoich kompetencji językowych. Z trudnością podejmuje pracę nad doskonaleniem swoich kompetencji językowych.	ćwiczenia/ sem.	Odpowiedź ustna (ćwiczenia leksykalne, teksty ze słuchu i teksty czytane).



NA OCENĘ 4	Student potrafi wyjaśnić znaczenie większości pojęć ogólnych i specjalistycznych w języku niemieckim lecz nie zawsze podejmuje pracę nad doskonaleniem swoich kompetencji językowych, nie zawsze potrafi wyznaczyć kierunki swojego własnego rozwoju.		
NA OCENĘ 5	Student doskonale rozumie informacje zawarte w literaturze fachowej. Chętnie podejmuje pracę nad rozszerzeniem swojego słownictwa z dziedziny ratownictwa.		

OCENA DO INDEKSU (OCENA PODSUMOWUJĄCA)

50% oceny z semestru i 50% oceny z egzaminu

WARUNKI ZALICZENIA PRZEDMIOTU

a Egzamin pisemny, obecność i aktywność na zajęciach.

10 MACIERZ REALIZACJI PRZEDMIOTU

EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU	ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH	CELE PRZEDMIOTU	TREŚCI PROGRAMOWE	METODY DYDAKTYCZNE
EK1	RMK _ U 18	Cel1	C1, C3, C4, C5, C7, C8, C9, C11, C12, C13, C15, C16	M2, M3
EK2	RMK _ U18	Cel2	C1, C3, C4, C5, C7, C8, C9, C11, C12, C13, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C21	M1, M2, M3
EK3	RMK _ U18	Cel3	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C21	M1, M2, M3
EK4	RMK _ U 18	Cel4	C1, C3, C4, C5, C7, C8, C9, C11, C12, C13, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C21	M2, M3
EK5	RMK _ K01	Cel5	C2, C6, C10, C14, C17, C18, C19, C20, C21	M1, M2, M3



11 WYKAZ LITERATURY

LITERATURA PODSTAWOWA:

- [1] Lemcke Ch., Rohrmann L., Scherling T. — *Berliner Platz 1*, Warszawa, 2003, Langenscheidt
- [2] Lemcke Ch., Rohrmann L., Scherling T. — *Berliner Platz 1 Intensivtrainer*, Warszawa, 2003, Langenscheidt
- [3] Lemcke Ch., Rohrmann L., Scherling T. — *Berliner Platz 2*, Warszawa, 2003, Langenscheidt
- [4] Lemcke Ch., Rohrmann L., Scherling T. — *Berliner Platz 2 Intensivtrainer*, Warszawa, 2003, Langenscheidt
- [5] Firnhaber - Sensen U., Rodi U. — *Deutsch im Krankenhaus*, Berlin und Muenchen, 2009, Langenscheidt

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

- [1] Motta G. — *Aussichten 1/2*, Poznań, 2010, LektorKlett

12 INFORMACJE O NAUCZYCIELACH AKADEMICKICH

OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA KARTĘ

mgr Agnieszka Krzeszowiak (kontakt: a.krzeszowiak@onet.eu)

OSOBY PROWADZĄCE PRZEDMIOT

mgr Agnieszka Krzeszowiak (kontakt: a.krzeszowiak@onet.eu)

mgr Janina Dębska (kontakt: ndebska@op.pl)

mgr Małgorzata Ignaczak (kontakt: ignaczakma@poczta.onet.pl)

13 ZATWIERDZENIE KARTY PRZEDMIOTU DO REALIZACJI

(miejscowość, data)	(odpowiedzialny za przedmiot)	(kierownik zakładu)	(dyrektor instytutu)
---------------------	-------------------------------	---------------------	----------------------

PRZYJMUJĘ DO REALIZACJI (data i podpisy osób prowadzących przedmiot)

.....
.....
.....